

# REVISTA DEL BANCO DE LA REPUBLICA

Año VIII

Bogotá, octubre 20 de 1935

No. 96

## NOTAS EDITORIALES

### La situación general

Poco o ningún cambio podemos registrar hoy en la situación general de los negocios, que si bien fundamentalmente sana no deja de resentirse del sentimiento pesimista que en los círculos comerciales e industriales se viene presentando desde hace varios meses y que evidentemente paraliza muchas iniciativas. Puede estar contribuyendo a prolongar ese estado de cosas la baja en el cambio exterior, que se ha mantenido en el período que reseñamos, la que si en tesis general debe considerarse como un factor favorable, pues muestra una creciente confianza en la moneda nacional y es indicativa de condiciones menos malas en la balanza de pagos del país, afecta desfavorablemente a los productores de artículos exportables y en general a las industrias del país, al menos mientras el nivel interior de precios y el costo de producción se adaptan a las circunstancias, ya que en las cotizaciones del café en los mercados consumidores no se ha presentado la reacción que podía esperarse para compensar el efecto de la baja del cambio.

También es factor que contribuye a mantener la reinante desconfianza, como ya otras veces lo hemos sugerido, la expectación que sigue prevaleciendo ante las decisiones que en materias fiscales y tributarias adopte el Congreso, aunque todo parece indicar que será aprobado en sus líneas generales, con algunas modificaciones convenientes, el plan de impuestos que el Gobierno ha presentado.

Las ventas del comercio son muy limitadas. En las industrias fabriles parece que ha empezado a notarse alguna superproducción, por la reducción del consumo. Los productos agrícolas mantienen sus precios, aunque es posible que hayan de bajar pronto. En las transacciones bursátiles sigue anotándose gran quietud, con cotizaciones en baja y reducido volumen de operaciones.

La situación europea se ha agravado aún más por la iniciación de la guerra italo-etíope, que no pudo evitar la Sociedad de las Naciones, y ésta, procediendo de acuerdo con las disposiciones de sus estatutos, se ha visto en el caso de condenar a la gran nación italiana como

país agresor, y ha empezado a imponerle sanciones de carácter moral y económico. Colombia, como miembro de la Sociedad de las Naciones, cumplirá estrictamente, no obstante sus tradicionales sentimientos de amistad y admiración hacia Italia, las obligaciones que le imponga el pacto de Ginebra, que es base primordial de su política internacional.

El resultado de la guerra parece que haya de ser el triunfo del ejército italiano, admirablemente dotado y dirigido, sobre un pueblo pobre y desorganizado, pero la duración y el costo de ella no es posible preverlos, si se tiene en cuenta que los etíopes, raza valerosa y aguerrida, parecen resueltos a defender a toda costa su independencia y se recuerda que el terreno de su país se presta especialmente para una tenaz resistencia de guerrillas. Y en el curso de la lucha, dada la actitud que están asumiendo las otras grandes potencias europeas, cuántas graves complicaciones pueden surgir que pongan en peligro la paz del mundo.

### La situación fiscal

Las rentas nacionales alcanzaron en el mes de setiembre el más alto producido registrado hasta ahora, llegando a la cifra de \$ 7.213.000, lo que lleva el total de lo recaudado en los nueve meses transcurridos del año a \$ 44.666.000, contra \$ 32.645.000 en igual período de 1934. En agosto último el producido fue de \$ 5.202.000 y en setiembre del año pasado ascendió a \$ 5.029.000.

El aumento registrado provino especialmente del impuesto sobre la renta que se recauda en su mayor parte en el mes de setiembre, en el que alcanzó a la cifra de \$ 3.391.000, gracias a la eficiente organización que le ha dado el Gobierno.

Las apropiaciones para los gastos públicos en el presente mes se fijaron en \$ 4.645.000. Lo apropiado para agosto fueron \$ 4.910.000.

### La banca y el mercado monetario

Los préstamos y descuentos hechos por el Banco de la República a las instituciones a él afiliadas bajaron un tanto en setiembre, pa-



sando de \$ 3,794.000 a \$ 3.618.000. Los préstamos del Banco al Gobierno nacional y a otras entidades oficiales poco variaron, pues en 31 de agosto valían \$ 27.800.000 y para el 30 de setiembre quedaban en \$ 27.790.000. Las operaciones directas con el público registraron una nueva baja, cosa natural en esta época del año, y quedaron al final de setiembre en \$ 2.485.000, contra \$ 2.883.000 al principio del mes.

Los billetes del Banco de la República en circulación tuvieron algún aumento en setiembre, pues pasaron en el curso del mes de \$ 37.881.000 a \$ 38.502.000. En cambio los depósitos en el mismo Banco bajaron de \$ 29.205.000 que sumaban en 31 de agosto, a \$ 28.474.000 para el 30 de setiembre.

El medio circulante computado con los factores que para ello tiene adoptados el Banco de la República, quedó el 30 de setiembre en \$ 85.611.000, contra \$ 85.198.000 a que ascendió en 31 de agosto.

Las reservas de oro del banco emisor, si bien muestran un descenso en su equivalente en moneda colombiana, por la baja del cambio, en realidad aumentaron en onzas de oro en la parte representada por dicho metal. Así las cifras para el 30 de setiembre eran de U. S. \$ 16.361.000, equivalentes, al cambio del 175% a \$ 28.632.000 y para el 31 de agosto habían sido de U. S. \$ 16.462.000, que al 186% equivalían a \$ 30.619.000. Al oro físico correspondía en esas cantidades U. S. \$ 14.496.000, valor de 414.171 onzas finas y U. S. \$ 14.196.000 por 405.594 onzas respectivamente.

### Oficinas de Compensación

El movimiento de las oficinas de compensación de cheques tuvo en setiembre un nuevo descenso, reflejo de la ya anotada quietud de los negocios. Las cifras en miles de pesos son así:

	Septiembre 1935	Agosto 1935	Septiembre 1934
En el país . . . .	55.449	57.054	48.562
En Bogotá . . . .	26.778	28.781	24.683

### El cambio exterior

El fuerte descenso que en nuestra anterior reseña anotábamos en el cambio exterior se ha contenido en el período que hoy reseñamos. Ayer quedaba el dólar al 174%, igual al día 19 de setiembre.

Las monedas europeas en el mercado de Nueva York continúan bastante débiles, no tanto, sin embargo, como parece fuera de temerse dada la muy grave situación política del continente. Ayer se cotizaba la libra esterlina a \$ 4.91 $\frac{3}{4}$  contra \$ 4.93 $\frac{1}{4}$  hace un mes, y el franco francés a \$ 0.059 $\frac{1}{4}$ , igual a la del 19 de setiembre.

### El oro

Las compras de oro hechas por el Banco de la República en el mes de setiembre tuvieron un sensible descenso, pues tan sólo alcanzaron a 27.945 onzas, cuando en agosto habían sido de 32.151, sin que pueda explicarse claramente la disminución, ya que la actividad minera parece mantenerse y crecer en las diversas regiones auríferas del país.

La prima que el Banco paga en sus compras de oro, siguiendo la cotización del dólar, quedó ayer al 65%, igual a la de la misma fecha del mes pasado.

### El café

La reacción en los precios de Nueva York para el café que anotábamos en nuestra anterior reseña sufrió un retroceso que hizo bajar la cotización del Medellín a 11 centavos y a 9- $\frac{3}{4}$  la del Bogotá, sin que se vea muy clara la causa de tal movimiento, pues las entregas al consumo siguen en escala muy considerable, de manera que en el primer trimestre del presente año cafetero llegaron a 6.098.000 sacos que es un verdadero record. La delicada situación política de Europa, la actitud pasiva del Departamento nacional de café del Brasil y la expectativa en que se está, de los datos definitivos de las florecencias del Brasil, para basar cálculos sobre la cosecha próxima, pueden ser la causa de la debilidad del mercado. Últimamente ha llegado la noticia de que el Departamento de Café resolvió proceder inmediatamente a la compra y destrucción de los 4.000.000 de sacos, de acuerdo con la recomendación de la Conferencia de Cafeteros que se reunió en Río de Janeiro, lo que suprime una de las causas de incertidumbre que dejamos apuntadas.

En los mercados interiores sigue siendo factor preponderante el tipo del cambio exterior, que con su debilidad ha hecho bajar los precios del café, de manera que ayer se cotizaba en Girardot la carga de pergamino a \$ 25.50 y la de pilado a \$ 34.

La movilización a los puertos de embarque fue en setiembre de 248.601 sacos y había sido en agosto anterior de 348.725 y de 158.708 en setiembre de 1934. En los primeros nueve meses del presente año se han movilizado 2.841.562 sacos, contra 2.442.742 en igual período del pasado.

### El Banco Alemán Antioqueño

La Sucursal de Bogotá del Banco Alemán Antioqueño acaba de trasladar sus oficinas al espléndido edificio que con tal fin construyó en la calle 13 de esta ciudad.

La cooperación colombo-alemana ha sido importante factor del progreso de nuestro país, y de ella es elocuente ejemplo el Banco Alemán Antioqueño, que fundado hace cerca de un cuarto de siglo y no obstante los obstáculos que



en sus comienzos le creó la guerra mundial, ha venido en constante progreso y ha servido con gran eficacia al desarrollo de las relaciones comerciales de los dos países y a la economía colombiana, gracias a la competencia y honorabilidad con que ha sido dirigido.

Nos complace aprovechar esta oportunidad para rendirle público testimonio de estimación y amistad.

### La Junta Consultiva de Control de Cambios y Exportaciones

El doctor Juan Samper Sordo ha renunciado el cargo de miembro de aquella Junta, de la cual se retira después de prestar durante varios años valiosísimos servicios a la nación, en épocas bien difíciles, con patriotismo y jurispericia dignos de reconocimiento.

Para reemplazar al doctor Samper, el Gobierno ha designado, con innegable acierto, a don Bernardo Pizano, prestante elemento del comercio bogotano.

### Don Pedro A. López

Tenemos que registrar con pena profunda el fallecimiento de este eximio colombiano, ocurrido el 13 de los corrientes.

Por su brillante inteligencia, por su acendrado espíritu público, por la nobleza y temple de su gran carácter, de que dio alto ejemplo en circunstancias inolvidables, por la magna obra que realizó, merced a su solo esfuerzo, y que lo llevó a ocupar prominente posición financiera en el país, y por la cautivante afabilidad de su trato, era don Pedro el prototipo del gran ciudadano y muere rodeado de la consideración y afecto de la nación entera.

El Banco de la República, que ya rindió hace varios años al señor López público testimonio de estimación y respeto en la placa de bronce colocada en los muros de su edificio, se asocia cordialmente al duelo nacional y presenta respetuosa manifestación de pesar a la señora viuda y a los descendientes del ilustre extinto, y de manera especial al señor Presidente de la República y a su distinguida familia.

## EL MERCADO DE CAFE EN NUEVA YORK

*Estadística.—Arribos a los EE. UU. y Europa.—Entregas mundiales.—Existencia visible mundial.—Ventas para entrega futura en la Bolsa de Nueva York.—Precios para operaciones a término.—Base Río N.º 7.—Base Santos N.º 4.—Precios para entrega inmediata.—Ultimas noticias del mercado en Nueva York.*

Nueva York, octubre 8 de 1935.

En el mercado de café en el mes pasado se ha reflejado el mejor sentimiento en el comercio y la mejora en la cotización del milreis. El consumo en los Estados Unidos, deducido de las entregas, muestra una tendencia de alza, en el primer trimestre de la nueva estación está como 584.000 sacos por encima del correspondiente en el año pasado. La creciente competencia en precios entre los distribuidores nacionales se ha hecho intensa y esa rebaja en los precios se ha registrado en las tiendas de menudeo en todo el país. La tendencia bajista del café, en contraste con el alza en muchos otros artículos alimenticios, ha impresionado la mente del público y probablemente explica en parte el interés creciente en el café.

Las cotizaciones en el mercado a término han oscilado dentro de límites moderados durante el mes pasado, pero con una tendencia general hacia arriba. Las clases de Río ganaron de 15 a 23 puntos, las de Santos de 21 a 40, siendo los meses más próximos los más favorecidos. Se han recibido informaciones dignas de completo crédito de que la calidad en la «taza» de la nueva cosecha del Brasil es generalmente muy inferior y que hay una escasez de buenas calidades. Esto debería ser un factor de mejora en los precios. Algunos negociantes opinan que el mercado de opciones no ha reaccionado plenamente de acuerdo con los factores favorables que se han presentado en las últimas semanas. Esos observadores creen que la tendencia del mercado se ha visto probablemente contenida por el temor de liquidaciones de firmas prominentes del Brasil con fuertes compras a término. Tales firmas han estado acumulando contratos de compra a término y se teme que puedan sacrificar esos contratos para asegurar sus utilidades ante cualquier noticia desfavorable.

El anuncio de que Noruega ha firmado un convenio con el Brasil para comprar 50.000 sacos extra de café en el curso de dos meses, como pago de la liquidación de créditos «congelados», se ha considerado como un factor favorable en el comercio, ya que ambos países saldrían gananciosos. Esa idea se ha expresado así: «Los exportadores de Noruega recibirían el valor de mercancías despachadas al Brasil pero que no habían podido pagarse por falta del «cambio» necesario para ello. El Brasil, por su parte, liberto de la necesidad de obtener «cambio» para cubrir esos créditos congelados, estaría en mejor situación para sostener el milreis en relación con las demás monedas extranjeras».

Durante la primer semana del período que se reseña el mercado mostró una tendencia de alza. En las primeras tres sesiones se registraron ganancias de 28 a 39 puntos, debido a la firmeza del milreis y a la buena demanda para café disponible, especialmente para suaves para embarque inmediato. En las últimas dos sesiones la reacción del milreis, las ventas para liquidar utilidades y la disminución en la demanda en el mercado disponible provocaron una baja en los precios. Cerró la semana con pérdidas netas de 4 a 10 puntos, bien que las cotizaciones quedaran de 1 a 16 puntos, por encima de las del cierre de la semana anterior.

En la segunda semana el mercado abrió como unos 10 puntos más alto. El alza, sin embargo, no se sostuvo en la segunda sesión, pues la presión para vender debilitó el mercado. En la tercera sesión éste abrió más débil, pero pronto se afirmó con la firmeza de los cables del Brasil. En la cuarta sesión el mercado abrió más fuerte, pero perdió terreno rápidamente, por las liquidaciones para cristalizar utilidades y la falta de apoyo por los compradores. Al día siguiente el mercado subió otra vez, en simpatía con los de otros productos que estaban boyantes. El alza neta en la semana fue li-



gera, los Ríos cerraron de 13 a 10 puntos por encima del cierre de la semana anterior, y los Santos de 22 a 18 puntos más altos. En el mercado de disponible los precios estuvieron más firmes y esto tendió a disminuir la demanda. Además los tostadores y revendedores habían comprado bastante fuertemente en la semana anterior y consideraron conveniente abstenerse un tanto. Hacia el fin de la semana, sin embargo, se presentó una buena solicitud para embarques.

Durante las dos últimas semanas el mercado de opciones estuvo relativamente quieto y sin incidentes. Los precios para café en mano estuvieron firmes, y algunas calidades fraccionalmente más fuertes. En la primera parte de la quincena se efectuaron bastantes operaciones para entrega inmediata, pero en la última semana esos compradores se dice que han estado menos activos, aunque siempre atentos a la situación. Las grandes diferencias en precios entre el café en mano y las opciones desaniman las ventas para asegurar las compras a plazo, pues los precios para futuros están demasiado por debajo de los al contado para que se pueda hacer aquella operación con ventaja. Las cotizaciones para Río al cierre de anoche estaban aproximadamente al mismo nivel que al empezar la quincena. Las para Santos estaban algunos puntos más altas para los meses próximos y unos pocos más bajas para los distantes. Hoy se informa que las opciones están ligeramente más débiles, al paso que el café en mano está quieto y con precios nominales.

## ESTADISTICA

(En sacos de 60 kilos)

## Arribos a los Estados Unidos y Europa

		A ESTADOS UNIDOS		
		Del Brasil	De otros	Total
Septbre.....	1935	779.056	264.906	1.043.962
» .....	1934	566.695	226.811	793.510
Julio-septbre..	1935	2.286.051	933.382	3.219.433
» .....	1934	1.664.414	712.374	2.376.788
» .....	1933	2.155.452	776.939	2.932.391

		A EUROPA *		
		Del Brasil	De otros	Total
Septbre.....	1935	529.000	277.000	806.000
» .....	1934	361.000	289.000	652.000
Julio-septbre..	1935	1.518.000	1.002.000	2.550.000
» .....	1934	1.420.000	885.000	2.305.000
» .....	1933	1.907.000	814.000	2.721.000

## Entregas mundiales

		EN ESTADOS UNIDOS		
		Del Brasil	De otros	Total
Septbre.....	1935	677.882	293.331	971.213
» .....	1934	612.275	279.140	891.415
Julio-septbre..	1935	2.098.424	929.651	3.088.075
» .....	1934	1.721.979	722.341	2.444.320
» .....	1933	2.096.346	783.245	2.879.591

		EN EUROPA		
		Del Brasil	De otros	Total
Septbre.....	1935	582.000	361.000	943.000
» .....	1934	429.000	387.000	816.000
Julio-septbre..	1935	1.516.000	1.194.000	2.740.000
» .....	1934	1.530.000	1.16.000	2.691.000
» .....	1933	1.652.000	922.000	2.574.000

		En Puertos del Sur **	Total mundial
Septbre.....	1935	148.000	2.062.213
» .....	1934	80.000	1.790.415
Julio-septbre..	1935	330.000	6.098.075
» .....	1934	237.000	5.372.320
» .....	1933	370.000	5.823.591

(\*) Incluye arribos a puertos no estadísticos y deducciones por trasbordos.

(\*\*) El Cabo, Río de la Plata, Costa occidental de Sur América y consumo en el Brasil.

## Existencia visible mundial

En Estados Unidos	Octubre. 1. <sup>o</sup> 1935	Septbre. 1. <sup>o</sup> 1935	Octubre. 1. <sup>o</sup> 1934
Stock. Brasil .....	500.474	399.300	401.490
» Otros.....	362.697	391.122	416.677
A flote del Brasil.....	614.400	554.100	733.800
» Java y Este	2.000	2.000	28.000
Total.....	1.479.571	1.346.522	1.579.967

En Europa	Octubre. 1. <sup>o</sup> 1935	Septbre. 1. <sup>o</sup> 1935	Octubre. 1. <sup>o</sup> 1934
Stock. Brasil .....	928.000	931.000	1.388.000
Stock. Otros .....	1.421.000	1.505.000	1.409.000
A flote del Brasil..	547.000	580.000	640.000
» Java y Este	95.000	91.000	108.000
Total.....	2.991.000	3.157.000	3.545.000

En Puertos del Brasil	Octubre. 1. <sup>o</sup> 1935	Septbre. 1. <sup>o</sup> 1935	Octubre. 1. <sup>o</sup> 1934
Existencia visible mundial***	7.652.571	7.748.522	8.301.000

## Ventas para entrega futura en la Bolsa de Nueva York

	SEPTIEMBRE		ENERO—SEPTBRE	
	1935	1934	1934-35	1933-34
Contrato «A» 7.	91.500	106.000	1.417.750	1.432.750
» «D» 4.	277.000	290.500	3.605.500	3.685.000
«H» Colombiano.	.....	250	.....	10.500
Total.....	368.500	396.750	5.023.250	5.128.250

## Precios publicados para operaciones a término

## Base, Río número 7

	Octubre 7	Septbre. 6	Más alto	Más bajo
Diciembre.....	5.09	4.86	5.15	4.86
Enero.....	.....	.....	.....	.....
Marzo.....	5.22	5.04	5.28	5.03
Mayo.....	5.31	5.16	5.39	5.13
Julio.....	5.41	5.25	5.49	5.21
Septiembre....	5.46	5.25	5.52	5.25

## Base, Santos número 4

	Octubre 7	Septbre. 6	Más alto	Más bajo
Diciembre.....	8.20	7.80	8.26	7.80
Enero.....	8.20	7.82	8.27	7.82
Marzo.....	8.20-22	7.89-90	8.29	7.89
Mayo.....	8.18	7.93	8.30	7.93
Julio.....	8.19	7.96	8.30	7.96
Septiembre....	8.16-17	7.96	8.30	7.96

## Precios publicados para entrega inmediata

	Octubre 7	Septbre 6	Más alto	Más bajo
Río número 7...	6-3/4 7	6-3/8	7	6-3/8
Santos número 4.	8-7/8-9-1/8	8-1/8-8 3/4	9-1/8	8-1/8
Medellín.....	11 1/2-11 3/4	10 3/4-11	11 1/4	10-3/4
Manizales.....	10-5/8-10-3/4	10-1/8-10 3/8	10-7/8	10-1/8
Bmanga (lavado)	10-10 1/2	9-7/8-10 3/4	10-3/4	9-7/8

## ULTIMAS NOTICIAS DEL MERCADO EN NUEVA YORK

Nueva York, octubre 15 de 1935

Nos referimos a nuestra carta de café, del 8 de octubre. El mercado de opciones estuvo irregular en la semana pasada, cerrando anoche de 15 a 25 puntos más bajo. El de café disponible estuvo quieto y ligeramente más débil.

Hoy el mercado se presenta un tanto más firme, con movimiento moderado. El café en mano queda quieto y firme.

(\*\*\*) Excluyendo existencias en el «interior» y «retenidas».



## LOS MOVIMIENTOS DEL CAMBIO MONETARIO

El último informe del Banco Internacional de Pagos contiene una reseña interesante acerca de los movimientos del cambio de monedas.

A continuación reproducimos la traducción de algunos fragmentos que aparecieron en la Revista «Comercio y Navegación», de Barcelona.

«Cuando en septiembre de 1931 la Gran Bretaña suspendió los pagos en oro y otros varios países adoptaron una actitud semejante, las autoridades monetarias de esos mercados se abstuvieron de intervenir y, en general, ninguna medida impidió que la cotización de las monedas afectadas por la depreciación soportase fluctuaciones en los diversos mercados de cambio. Sin embargo, pronto se comprobó los numerosos inconvenientes de tal inacción, pues las fluctuaciones en las cotizaciones del cambio tenían tendencias a adquirir proporciones relativamente considerables, y los elementos comerciales e industriales daban muestra de inquietud.

Cesaron de actuar las fuerzas que en un país de patrón de oro aportan a las cotizaciones de los cambios, dentro de los límites de los puntos de oro, los correctivos necesarios. En los países en los cuales el mecanismo de los puntos de entrada y de salida del oro fija el punto más allá del cual la moneda no puede separarse de la paridad, los capitales de los países extranjeros serán atraídos cuando la divisa llegare al punto de entrada del oro o se aproximare al mismo. Para que esta atracción se ejerza falta aún que una estabilidad fundamental de la moneda permita al capitalista la posibilidad de retirar sus fondos del mercado a una cotización favorable dentro de los límites de los puntos del oro. Sin esta garantía de mantenimiento del valor de la moneda, el mecanismo no funciona. No obstante, podría darse el caso de que un especulador, contando con una variación de las cotizaciones se aventurase a transferir provisionalmente sus fondos en una divisa débil, a condición, sin embargo, que se intente por un margen de beneficios considerables, es decir, que debe registrarse una baja acentuada de las cotizaciones de los cambios antes que los fondos sean atraídos. Es verosímil, no obstante, que una baja de semejante amplitud sea en sí misma capaz de asustar a los tenedores inquietos hasta el punto de incitarlos a retirar del mercado sus disponibilidades y sus títulos. De este modo entran en juego fuerzas que, lejos de contrariar las fluctuaciones de las cotizaciones del cambio tienden por el contrario, a acentuarlas. En efecto, las monedas no controladas ofrecen un punto vulnerable; todo movimiento, temporal u otro, ad-

quiere espontáneamente una cierta potencia de aceleración; por estas razones, en los países que han suspendido el patrón oro, el Banco Central u otra institución especialmente ligada al control de cambios ha sido encargado de buscar atenuantes a las fluctuaciones temporales.

Para la vigilancia diaria del valor de cambio de sus monedas casi todos los países han adoptado un principio definido de control que permite dividirlos en dos grupos principales. El primero está formado por países cuyas cotizaciones de cambio son mantenidas en una proporción estable en relación al oro, sea directamente por medio de ventas y compras de oro efectuadas por el Banco Central, sea indirectamente por medio de otra moneda-oro, en relación a la cual la estabilidad de los cambios es mantenida. Este grupo es mucho más extenso que el bloque-oro propiamente dicho. En los países en los cuales se ha establecido un control de cambios puede ocurrir que sean operadas varias cotizaciones y que la cotización oficial no sea siempre la más aplicada.

Existen, por consiguiente, algunos casos dudosos, pero aparte de esta reserva, la lista que se publica más adelante, que no puede ser absolutamente completa, indica los países en los cuales la cotización más representativa del cambio es mantenida estable, sea directa o indirectamente, con relación al oro.

Desde el punto de vista práctico, el principal problema para restablecer en el mundo la estabilidad de los cambios consiste en la fijación de una relación estable entre la libra esterlina por una parte y el dólar y el franco francés por otra.

Se comprueba que la cotización de la libra esterlina ha bajado cada año. La diferencia máxima entre las dos cotizaciones extremas de la moneda ha sido alrededor del 10 por ciento. Es imposible que fluctuaciones de esta amplitud no provoquen fuertes perturbaciones, no tan sólo porque la libra esterlina es, en el mundo entero, la moneda más utilizada para regular los pagos internacionales, sino también porque el comercio exterior de los países comprendidos en el grupo sterling representa alrededor del 35 por ciento del volumen del comercio mundial.

Es sabido que el fondo británico de igualdad de cambio utilizó durante el año una importante cifra de oro para sostener las cotizaciones de la libra esterlina. No fue en otoño, o sea en el momento en que la presión estacional generalmente es más acentuada, sino durante la primera quincena de marzo de 1935 que las cotizaciones alcanzaron la mínima. En



este momento fueron vendidas en la Bolsa de Londres grandes cantidades de títulos poseídos por extranjeros, y su producto se convirtió en divisas extranjeras. El temor de una nueva caída de la divisa provocó también una señalada concentración de compras de divisas por cuenta comercial, que duró algunos días, mientras en tiempo normal estas compras se hubieran escalonado en varias semanas. En cambio, parece que el importe total de las libras esterlinas a corto plazo poseídas por extranjeros no acusó disminución sensible.

Las variaciones en las cotizaciones de los cambios desde el comienzo de la crisis en 1929 se escalonaron de 0 al 75 por ciento. En algunos países las monedas han conservado efectivamente el valor-oro que tenían en 1929; es el caso de Albania, Bulgaria, Francia, Holanda, Italia, Letonia, Lituania, Polonia, Rumania, Suiza y Turquía. Por lo que respecta a Alemania se pueden comprar marcos por debajo de la par en los mercados extranjeros para fines especiales, tales como los gastos de turistas. Pero cuando se trata de transacciones comerciales propiamente dichas y de operaciones financieras corrientes, la gran mayoría de los pagos debe efectuarse por medio de marcos comprados a la par.

Desde 1929 al mes de marzo de 1935 las monedas de los países siguientes han tenido, en relación a la par, una depreciación inferior del 30 por ciento:

Checoslovaquia	16 por ciento
Austria	22 » »
Yugoslavia	23 » »
Bélgica	28 » »

Las monedas de los países que siguen han tenido, en relación al oro o en el caso de que no haya sido fijada paridad después de la guerra, una depreciación por lo menos del 40 por ciento.

Canadá	41 por ciento
Cuba	41 » »
Egipto	41 » »
Irlanda	41 » »
E. E. U. U.	41 » »
Gran Bretaña	41 » »
Siam	41 » »
Dantzig	42 » »
Estonia	42 » »
India (Cal.)	42 » »
Portugal	42 » »
Africa del S.	43 » »
España	44 » »
Suecia	45 » »
Noruega	46 » »
Perú	48 » »
Finlandia	50 » »
Dinamarca	52 » »

Uruguay	52 por ciento
Irac	53 » »
Australia	54 » »
N Zelandia	54 » »
Grecia	59 » »
Bolivia	59 » »
Argentina	65 » »
Japón	66 » »
Colombia	67 » »
Méjico	67 » »
Brasil	68 » »
Ecuador	73 » »
Chile	75 » »

Ultimamente el valor oro de dos monedas ha sido modificado: el belga fue desvalorizado en un 28 por ciento a partir del primero de abril; y el florín de Dantzig en un 42-4 por ciento a partir del 2 de mayo.

Las variaciones habidas en las cotizaciones de los cambios han modificado radicalmente el valor-oro de los billetes en circulación y de los compromisos a la vista de los bancos centrales en los países de moneda depreciada. La Delegación del Oro de la Sociedad de Naciones calculó que el valor global de los billetes y compromisos a la vista en todos los países, excepto Rusia, era a fin de 1929 de unos 22 450 millones de dólares-oro, contra un total de reservas oro de 10.780 millones. Como consecuencia de la depreciación monetaria, el importe del primer concepto era aproximadamente de 19.000 millones de dólares-oro y el del segundo de 13.000. Por tanto, mientras la proporción mundial de cobertura oro a fin de 1929 era alrededor de 48 por ciento, llegaba casi al 70 por ciento a fin de 1934, calculando el valor de las reservas según las cotizaciones de cambio en aquella fecha.

Esta disminución del valor de cambio de tantas monedas, superponiéndose a una grave depresión económica, ha tenido naturalmente repercusiones en los movimientos de precios de mercancías, tanto si son expresados en oro como en las diversas monedas nacionales.»

La conclusión del informe es que el año 1934 fue de adaptación progresiva a las condiciones de la crisis económica y monetaria. Y termina diciendo: «El mundo está a la espera de una iniciativa decidida que, sin dejarse desvirtuar por los riesgos que pueda implicar, haría surgir para todos la esperanza de una reconstrucción fundada en la estabilidad monetaria, base más segura que los valores monetarios oscilantes que, hoy todavía, no han dejado de ser un obstáculo al renacimiento económico. Esta iniciativa debiera ser la vuelta a un sistema monetario internacional sobre la base del oro, que no ha dejado de ser el mejor mecanismo monetario conocido, pasando por ser condición previa de las principales monedas del mundo».



## CONGRESO ECONOMICO BOLIVARIANO

**P**UBLICAMOS a continuación el interesante proyecto de ley que ha sido presentado al Congreso actualmente reunido, y aprobado ya en primer debate por la Cámara baja, por medio del cual se provoca la reunión en Bogotá de un Congreso Económico Bolivariano para el 6 de agosto de 1938, en homenaje a la celebración del IV Centenario de la fundación de la ciudad.

Son autores de esta brillante iniciativa los señores don Alfredo Cadena D'Costa y don Pedro Alonso Jaimés, Representantes por el Departamento de Santander, quienes han consignado en la importante exposición de motivos, que también publicamos en seguida, las altas finalidades de carácter económico perseguidas con la reunión de esta asamblea, llamada a contribuir eficazmente a la firme y necesaria vinculación de los países bolivarianos.

### PROYECTO DE LEY

por la cual se promueve la reunión de un Congreso Económico Bolivariano.

*El Congreso de Colombia,*

DECRETA:

Artículo 1.º Facúltase al Gobierno Nacional para promover la reunión de un Congreso Económico que deberá reunirse en Bogotá el 6 de agosto de 1938, en homenaje a la celebración del cuarto centenario de su fundación.

Artículo 2.º A este Congreso solamente serán invitados los Gobiernos de Venezuela, Ecuador, Bolivia, Perú y Panamá, y se denominará *Congreso Económico Bolivariano*.

Artículo 3.º El Congreso tendrá por objeto propender por facilitar las relaciones comerciales y el intercambio económico entre los países citados, y estudiará soluciones sobre los siguientes temas:

a) Reglamentación de los transportes y fomento del turismo.

b) Fomento y reglamentación de las exposiciones internacionales de industrias propias.

c) Sistema de compensación para facilitar el intercambio y la circulación del numerario nacional.

d) Reducción de las tarifas aduaneras en un porcentaje igual y recíproco entre todos los países para los productos de la agricultura y de las industrias nacionales.

Artículo 4.º Las conclusiones de este Congreso se presentarán en forma de proyectos a las Cámaras de los respectivos países, para su adaptación, en un término no mayor de un año, a partir de la reunión del Congreso Bolivariano.

Artículo 5.º Los gastos que demande la instalación de este Congreso serán incluidos en la partida apropiada en el Presupuesto Nacional para la celebración del centenario de Bogotá.

Dada, etc.

Presentado a la consideración de la honorable Cámara por los suscritos Representantes por el Departamento de Santander.

*Alfredo Cadena D'Acosta.—Pedro Alonso Jaimés.*

### EXPOSICION DE MOTIVOS

del proyecto de ley «por la cual se promueve la reunión de un Congreso Económico Bolivariano».

Honorables Representantes:

El proyecto que sometemos a vuestra consideración es una iniciativa de altas miras continentales con que el país debe asociarse a la celebración del centenario de Bogotá. En ocasión tan memorable no debemos buscar solamente que hechos materiales formen el programa de la celebración de esta efemérides nacional, sino iniciar una nueva orientación de política continental que vuelva a darle a Colombia su situación de auténtica sede del sentimiento americano, tal como lo fue durante los días gloriosos de la República.

El ideal panamericano murió con Bolívar, y hoy apenas tiene un vago aliento académico que se diluye entre numerosos intereses imperialistas. Pero hay lazos de unión entre los países que creó el genio del Libertador, y al bloque bolivariano corresponde una necesidad histórica y geográfica, y conviene también convertirlo en una unión económica a la cabeza del Continente.

En el año de 1911 se reunió en Caracas el primero de esta naturaleza y se aceptaron acuerdos sobre patentes y privilegios de invención; comunicaciones internas y neutralidad; Consules; telégrafos; extradición; propiedad literaria y artística y títulos académicos. De suerte que en estas materias existen principios uniformes que regulan nuestras relaciones con todos y cada uno de los países bolivarianos.

Con Bolivia, en 1912, se celebró un Tratado de amistad en el cual se encuentra la cláusula de la nación más favorecida en materias comerciales; otras convenciones se han celebrado en desarrollo de los acuerdos del Congreso Bolivariano, pero no existe, hasta donde nosotros tengamos noticia, ningún tratado para estimular el intercambio de productos y las relaciones económicas entre los dos países.

Entre el Ecuador y la Nueva Granada se celebró el Tratado de amistad en 1832, y en él se insinúa la conveniencia de una convención general de comercio, que vino a quedar cristalizada en el Tratado de 1856, todo él informado de los principios predominantes en esa época en esta clase de contratos sobre re-



reciprocidad de derechos y cláusula de la nación más favorecida.

En 1863, en el Tratado de paz y amistad celebrado entre el Ecuador con los ya Estados Unidos de Colombia, se aceptó la vigencia del convenio en 1856 entre el mismo país y la Nueva Granada.

En 1905, entre la República de Colombia y la del Ecuador se aceptó un nuevo Tratado que derogó el celebrado en 1832, y en el cual también se establece recíproca libertad de comercio y navegación y reciprocidad en los impuestos.

En el año de 1858, entre la Nueva Granada y la República del Perú se celebró el primer Tratado de comercio y navegación; y en 1870, entre el Perú y los Estados Unidos de Colombia, se aceptó una nueva convención sobre la materia, informada en los mismos principios de la pactada con el Ecuador.

En 1842, entre Venezuela y la Nueva Granada se firmó el primer Tratado de comercio y navegación con el mismo espíritu de los pactados con las Repúblicas del Ecuador y del Perú en los años de 1856 y 1870, respectivamente. En 1934, se celebró el último Tratado de comercio con Venezuela, ampliamente conocido.

Podemos decir, en consecuencia, que arreglos plurilaterales entre las naciones bolivarianas, sólo existen los convenidos en el citado Congreso reunido en Caracas en 1911, aun cuando ciertos principios generales sobre comercio y navegación aparecen en todos los pactos bilaterales celebrados, y cuya relación acabamos de hacer.

La importancia de todas las consideraciones que hacemos en esta exposición, tiene su fundamento y su conclusión en el hecho de que la unidad bolivariana está desligada, ya que dichos Tratados no tienen una finalidad de unión conjunta de los países, la cual es motivo de este proyecto, que hoy sometemos a la consideración de la honorable Cámara.

Hay en este grupo de naciones 25.000.000 de habitantes, cuyas necesidades económicas se ensanchan cada día más con las nuevas corrientes del progreso, pero cuyo radio de acción está limitado por las fronteras políticas y por múltiples factores comerciales que impiden su desarrollo en armonía con la marcha del progreso universal. Las corrientes universales de comercio internacional continúan hoy su más intenso tráfico con otros pueblos y otras razas, donde han surgido grandes naciones e industrias poderosas. Excepto el progreso de los pueblos del sur del Continente americano, nuestras estadísticas económicas son inferiores, por ejemplo, a las de Africa y Asia. De lo que se deduce que solamente una unión fraternal entre los pueblos del Continente latino puede ser la base de un mayor engrandecimiento, porque dentro de sus fronteras individuales hay una raza vigorosa, riquezas naturales y elementos propios para el incremento de su prosperidad.

Sin la fuerza que provoque esta fusión de intereses complementarios, queda el recurso de los grupos geográficos Norte y Sur, respecto de los cuales ya se han esbozado algunas iniciativas de prominentes estadistas.

El comercio ultramarino de los países bolivarianos monta hoy a \$ 350.000.000 anuales, limitados en su ramo de exportación por los eguismos nacionalistas de los países de que son tributarios, pero hay en sus territorios riquezas naturales que pudieran elevar esas cifras en proporciones mayores. Tierra y climas, dan en ellos la oportunidad de un vigoroso aumento de población, y no falta el espíritu audaz de una raza fuerte y sana para formar el equipo humano capaz de realizar esa transformación económica. Si consideramos la economía doméstica de los seis países bolivarianos, no es mucho calcular que el valor de los consumos pasa de 2.500.000.000 de dólares anuales, cifra sobre la cual puede girar el sistema del plan económico a que se orienta este proyecto.

El plan esbozado para el Congreso comprende lo relacionado con los transportes, porque este problema de la vialidad es el primer factor para abrir los caminos al progreso entre los pueblos hermanos. Ahí están visibles los efectos de este sistema de nuestras relaciones con Venezuela y Ecuador, países ya unidos al través del Continente por las vías terrestres y fluviales, que están sirviendo ya de lazo entre las tres repúblicas.

Las exposiciones internacionales de industrias propias es otra iniciativa para apreciar el progreso fabril, el primer paso hacia la liberación del tributo al comercio extranjero y el intercambio de relaciones comerciales para el ensanche de un ramo que será el vínculo económico entre los pueblos.

El problema monetario es un punto delicado, especialmente en estos momentos en que el sistema sufre una revisión mundial, pero que puede resolverse por oficinas de cambio a base de las cotizaciones adoptadas en el comercio internacional.

Punto final y base de esta agrupación económica es el relacionado con las tarifas arancelarias, reduciéndolas en un porcentaje igual y recíproco entre todas las naciones, sobre la base de los aranceles vigentes. Es la idea que esta rebaja se concrete primordialmente a los productos agrícolas, lo que corresponde a una necesidad biológica, y porque si en materia de productos agrícolas somos tributarios de Norte América, Europa y Asia, nada más lógico que favorecer la industria del grupo, facilitando el intercambio de productos complementarios. Después es indispensable fijar las normas de lo que debe entenderse por industrias propias por medio de organismos que registren entre sí la producción industrial de los países productores para adaptarlos al mecanismo aduanero de cada uno.

Los países bolivarianos tienen todos los elementos para hacer un poderoso bloque indus-



trial dentro del Continente, pero hoy sus fábricas tienen apenas un radio de acción doméstico, demasiado pequeño para la población de cada país, lo que impide la producción en grande escala de ciertos artículos que por las materias primas que se producen en nuestro suelo pueden competir con los artículos extranjeros. Para adoptar esa política es necesario resignarse a sacrificar ciertos egoísmos nacionalistas, porque el ideal humano no claudica en ninguna frontera política, y hay que abrir los horizontes al bienestar de los pueblos.

Puede decirse que el bloque bolivariano vive espiritualmente unido a la memoria de Bolívar con tradiciones históricas indisolubles. El aislamiento económico ha retrasado el bienestar de los pueblos, y a falta de una experiencia técnica e industrial hemos entregado a la explotación extranjera grandes riquezas y oportunidades felices que contribuyen al engrandecimiento de las industrias ultramarinas, sin dejar en estos países rendimientos que compensen la explotación de sus productos.

Una ligera ojeada sobre los recursos naturales de estos países, nos da la sensación de que en este bloque se encuentran los elementos para estimular una formidable base industrial americana. Wallece Thomson ya lo dijo en su admirable libro *Greater América*:

«Por más de cuatrocientos años una de las más poderosas reservas en la historia de la riqueza humana ha permanecido intocada en medio del mundo».

Porque así como reservas de riqueza permanecen estancadas, mientras se intensifica la explotación de las minas en otros continentes, importa que estas nuevas generaciones, ansiosas de trabajo y progreso, no se debatan en condiciones económicas difíciles y traten de buscar el camino de su liberación a la sombra de empresas que no se asfixien dentro de un empirismo desconcertante.

No han faltado las conferencias comerciales que muy poco han venido a contribuir al desarrollo del ramo, y en su forma más simple de comprar y vender. En el admirable mensaje que el Presidente López dirige al Congreso Nacional, hay conceptos que merecen destacarse en apoyo de la tesis que venimos sosteniendo en este proyecto. Y al efecto dice así:

«Colombia estuvo representada en la Conferencia Panamericana de Buenos Aires, reunida en mayo del corriente año, por el Ministro de Colombia en la Argentina y el Director de la

Sección Comercial del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los debates de esta Asamblea fueron de gran resultado para el comercio interamericano, y en ella debió notarse mejor la conveniencia de formar dentro del conjunto panamericano, bloques de cooperación que presenten sus problemas afines, como unidades vigorosas de inteligencia internacional, dándose así más relieve a las necesidades y aspiraciones de países que, como Colombia, Venezuela, Ecuador, Panamá y las naciones centroamericanas, tienen una economía casi idéntica, a cuyos intereses suele no reconocerse en estas conferencias la importancia que tienen en el equilibrio americano».

Pero si descartamos el fin de esta conferencia, que no tendía a otra cosa sino a mejorar la posición de los industriales y comerciantes ultramarinos, la idea genial de nuestro primer Mandatario se encamina a contemplar en globo la conveniencia de formar bloques americanos para el estudio e inteligencia de los problemas cuyos intereses son afines.

Quizás sea esta la oportunidad de buscar nuevos vínculos que hagan más estable la cooperación e inteligencia entre los pueblos hermanos. La estadística de población de estos países aumenta más aprisa la capacidad de sus presupuestos y de sus recursos económicos. Estamos colocados en un aislamiento continental y caminamos a pasos lentos en el desarrollo de la estructura industrial, que permite aprovechar el gran valor del factor humano, mientras permanecen inertes las riquezas que encierran nuestros territorios, y ociosas las vías que llevan al intercambio comercial y racial como elementos de penetración en un sistema que vaya sentando las bases de nuestro futuro engrandecimiento.

No es posible dejar cerradas con murallas nuestras fronteras interiores mientras el comercio ultramarino busca su ensanche por medio de convenios, desalojando así la producción americana de los mercados que le son propios por intereses comunes y vínculos raciales.

Ojalá que esta iniciativa sea acogida por la Cámara, para ofrecer así a Colombia la oportunidad de señalar nuevas orientaciones a la prosperidad económica del Continente.

Honorables Representantes,

Alfredo Cadena D'Acosta—Pedro Alonso Jaimes.

## LA OPERACION BANCARIA DE REDESCUENTO

Tuluá, (Valle) julio 12 de 1935

Señor doctor don Julio Caro.—Bogotá.

Muy señor mío:

Permítame el que distraiga por un momento su atención, con una consulta, cuya razón de ser es la siguiente:

En el «Gimnasio del Pacífico», establecimien-

to de enseñanza secundaria que funciona en esta ciudad, a raíz de los exámenes que en esta fecha están verificándose, surgió una acalorada discusión entre varios profesores, sobre lo que debe entenderse por «Redescuento». Como las razones que militan de lado y lado son completamente adversas y ninguno quiere ceder el campo a su contrario, hemos resuelto atenernos



al concepto de la más alta autoridad en materias bancarias, como lo es el señor Gerente del Banco de la República.

En atención a lo anteriormente expuesto, pues, me atrevo a suplicar a usted se digne, si para ello no hay inconveniente y no es quitarle demasiado tiempo a sus múltiples ocupaciones, definirnos lo que en asuntos bancarios se entiende por «Redescuento».

En mi propio nombre y en el de los profesores interesados en este asunto, anticipo a usted el rendido tributo de nuestro más profunda gratitud, por la atención que se digne prestar a la anterior solicitud.

Respetuosamente,

*Gimnasio del Pacífico.*

GUILLERMO MUÑOZ PAZ

Bogotá, Julio 23 de 1935

Señor doctor Guillermo Muñoz Paz.—Gimnasio del Pacífico.—Tuluá. (Valle).

Muy señor mío:

Atendiendo la amable solicitud contenida en su atenta carta del 12 del presente, tengo el mayor agrado en dar a usted mi concepto sobre el término «redescuento», con la advertencia de que esta opinión no pasa de ser un punto de vista puramente personal, sin pretensiones de establecer doctrina al respecto.

«Redescuento» y «redescantar» son neologismos, que se han aceptado y generalizado bastante, tanto en España como en América, formados de una manera correcta con la partícula «re», en el sentido de repetir, y las palabras «descuento» y «descontar», que se refieren a la operación que consiste en dar una suma en efectivo a cambio de una letra u otro

documento no vencido, deduciendo los intereses, al tipo acordado, correspondientes al plazo de la obligación. La Academia de la lengua en las últimas ediciones de su Diccionario, acoge la palabra «redescuento» y la define correctamente así: «Nuevo descuento de valores o efectos mercantiles adquiridos por operación análoga». El mismo diccionario explica la palabra «descuento» en los siguientes términos: «Operación de adquirir antes del vencimiento valores generalmente endosables».

Se usan con bastante laxitud los términos «redescuento» y «redescantar», haciéndolos muchas veces sinónimos de «descuento» y «descontar». Pero considero que si han de aceptarse esos vocablos debería limitarse su significado a la operación por la cual quien ha tomado, descontándola, una obligación, la cede a su turno, también con descuento, a cambio de dinero efectivo, quedando él mismo garante de su pago. Tal es, por ejemplo, la operación que efectúa un banco comercial con el instituto de emisión, presentándole papeles comerciales comprados o descontados por aquél y que el banco emisor le «redescuenta», con el endoso y la responsabilidad del primero, quien así aparece a la vez como endosatario y endosante.

Manteniéndoles ese significado restringido, se justifica la aceptación de «redescuento» y «redescantar», para diferenciar tal operación de «descuento» y «descontar».

Muy complacido de que estas cuestiones se estudien y discutan en ese establecimiento de enseñanza, me ha sido grato dar instrucciones para que en adelante se remita a ustedes la Revista mensual del Banco.

Quedo de usted atento servidor,

JULIO CARO

### EL INTERCAMBIO COMERCIAL ENTRE LOS PAISES DE AMERICA

El Rotary Club de Buenos Aires, asociándose a la serie de homenajes de que fueron objeto las delegaciones de los 21 países de América que se reunieron en dicha capital con motivo de celebrarse la Vª Conferencia Comercial Panamericana, ofreció una reunión a los jefes de dichas delegaciones, estando la habitual disertación a cargo del Ing. don Luis Fiore.

El disertante, que es asociado y miembro del Directorio de la Cámara Argentina de Comercio, expuso en términos precisos, entre otros conceptos, que no estaba en su ánimo hacer una conferencia de estilo ideológico ni divagar sobre puntos abstractos, sino, solamente, exponer su pensamiento en forma franca y sencilla sobre asuntos anexos a la Conferencia Comercial Panamericana. «No soy iluso;—empezó diciendo—estoy compenetrado en las múltiples dificultades que habrá que vencer antes de establecer un intercambio comercial recíproco, capaz de satisfacer todos los intereses en juego. Correrá algún tiempo antes de que cristalicen las conclusiones a que se llegue en las delibe-

raciones. Pero puedo asegurar, en base a la armonía y buena voluntad puesta en favor de la causa por todas las delegaciones y el espíritu de cordialidad que se revela en las discusiones, que gran parte de esos inconvenientes serán subsanados, lo que nos permitirá llevar a nuestros gobiernos no sólo votos y anhelos, sino conclusiones prácticas y beneficiosas».

Luégo de recordar algunas palabras pronunciadas por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, en su discurso inaugural de la Conferencia referente a la crítica sobre la extraña paradoja entre las orientaciones doctrinarias y la acción práctica y cotidiana de los gobiernos, denunciando la restricción del comercio internacional, a la que pagan tributo en medidas angustiosas todos los Estados modernos, el disertante dijo: «Y bien, señores delegados: esos conceptos claros e inspirados me han dado pie para declarar que el intercambio comercial entre los países del mundo se hace cada vez más difícil y se complica en forma tal, que, de no buscar una solución de fondo, mucho debemos

(Pasa a la última página)



## EL INTERCAMBIO COMERCIAL

(Viene de la página 348)

dudar del resultado efectivo de conferencias como la que estamos celebrando. No hay para que ocultar que el proteccionismo extremo ha sido y sigue siendo un factor de disturbio en cuanto al comercio internacional se refiere. A él responden los elevados derechos aduaneros y a él responden, también, las restricciones monetarias de todo género, puestas en práctica en muchos países en estos últimos tiempos. Si ilegásemos al convencimiento de que los países podrían existir y llevar una vida próspera aplicando la política de «bastarse a sí mismos», entonces, bienvenido el nacionalismo industrial. Pero, a mi entender, no es así, por cuanto ya, no sólo en los países del continente americano, sino en todos los países del mundo se está buscando, por todos los medios, intensificar el intercambio comercial internacional, lo cual prueba acabadamente que «bastarse a sí mismo» no pasa de ser una frase y, en el mejor de los casos, un simple anhelo. Me es grato agregar, que así también lo entienden todos los señores delegados de la Conferencia Comercial, ya que, de otro modo, no se habrían molestado en tomar parte en la misma. Este hecho es realmente encomiable, toda vez que los veintiun países que forman la Unión Panamericana se han dado cita para discutir problemas que interesan a todos por igual.»

Refiriéndose a esta política de acercamiento y a los trabajos realizados y a realizar por la Conferencia, tendientes a proporcionar a los pueblos de América una vida más digna y más de acuerdo con el concepto humano, agregó: «Como corolario diríamos que, de esta nueva política de acercamiento vendrán los tratados comerciales, de cuya eficacia no dudo, siempre que estos sean celebrados con un amplio espíritu de cooperación entre las partes; pero, si estos tratados se realizan a base de *aritmética* pura, esperando un ciento por ciento de reciprocidad; o cuando surja de «entre líneas» que los países contratantes desean siempre obtener ventajas, que se traduzcan en balances favorables, entonces se pierde la eficacia y se convierten en simples trozos de papel firmados con solemnidad. No es posible, señores delegados, que todas las naciones que componen la Unión Panamericana lleguen a un buen entendimiento comercial si sólo fincan sus esperanzas en obtener balances favorables, porque esto es simplemente irrealizable.» «Espero que mis palabras no habrán dejado la impresión de que debemos desarrollar una política económica panamericana, que signifique prescindir del resto del mundo.» «Sin embargo, quiero llamar la atención en el sentido de que sería una buena política la de que tomásemos de la nación que, privilegiada por la naturaleza, nos proporciona productos que resulten mejores y más económicos y no pretender substituirlos por medios artificiales o artificiosos. Debemos, por fin, sobreponernos aún a nuestros sentimientos nacionalistas y pensar que detrás de nosotros está el pobre consumidor por qui n debemos y tenemos la obligación ineludible de velar.»

Seguidamente formuló votos porque los señores delegados, una vez en sus respectivos países, dediquen un minuto de reflexión «hacia la situación precaria en que se encuentran millones de almas, que se debaten en el vacío en busca de lo más indispensable para el sustento de la vida, mientras por otro lado, se destruyen los más ricos alimentos por causa de la superproducción de los mismos.» «Y lo más grave de esta situación—agrega—es que, nosotros, los hombres, somos los únicos culpables desde que nos hemos encerrado en este nacionalismo industrial que es el peor de los males y motivo por el cual está sufriendo la sociedad del mundo entero. Tampoco deseo dejar en el ánimo de ustedes que soy un contrario de las industrias. Esto sería simplemente absurdo. De lo que no soy partidario es de las industrias ultraprotegidas, las que, con tanta razón, se las conoce con la denominación acertadísima de «parasitarias», puesto que se alimentan con la vida que le quitan a otras actividades.

Quedaría trunco este pensamiento si no dijera que, como en esta Conferencia Comercial Panamericana no hemos tratado ni trataremos problemas monetarios ni arancelarios, los que serán temas de preferencia en la Conferencia Financiera que se reunirá próximamente en Chile, vería con íntima satisfacción si en esas deliberaciones—en las que, sin duda, tomarán parte varios delegados aquí presentes—surgiera de una vez lo que todos anhelamos: esto es, la reducción de las barreras arancelarias y la estabilización monetaria. En el primer caso, las desearía ver tan bajas que, sin provocar un drenaje a los recursos fiscales, se contemple a la vez al pueblo que, repito, es la fuente de donde emanan esos tributos. Y en el segundo caso, que se llegue a la estabilización de los cambios internacionales, pero no a costa del encarecimiento de la vida ni en favor exclusivamente del que produce. Es menester, pues, y así lo reclama el buen sentir en favor de la sociedad, que se conserve un vínculo entre el productor y el consumidor, a fin de que no se produzcan desequilibrios entre estos dos factores tan íntimamente ligados a la economía social, de suerte que el bienestar de uno no podría alcanzarse si no llevamos el bienestar al otro. Si las tarifas arancelarias apoyan sólo la producción general de un país y descuidan el comercio e industrias externas no es posible esperar nada práctico ni efectivo, en lo que al restablecimiento económico mundial se refiere, puesto que, para poder «vender», señores, debemos forzosamente «comprar», que es como se forma la contrapartida de donde derivan los medios de pago que, a su turno, sirven para cancelar lo que vendemos. Y en cuanto a las divisas, debemos insistir hasta que el mundo se percate de que la moneda no debe ser tratada como una simple mercancía expuesta a especulaciones porque, además de servirnos de medio de pago interno, debe servir también, en cierto modo, de patrón de valores, como sería el caso si se estableciera una paridad monetaria internacional.»

NOTA: La interesante disertación anterior fue hecha por el ingeniero Luis Fiore en el Rotary Club de Buenos Aires y publicada en la «Revista de la Cámara Argentina de Comercio».